



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0325

Venerdì 21.06.2002

Sommario:

- ◆ **UDIENZA DEL SANTO PADRE ALL'ARCIVESCOVO DI CANTERBURY E PRESIDENTE DELLA COMUNIONE ANGLICANA**
- ◆ **DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS**

◆ **UDIENZA DEL SANTO PADRE ALL'ARCIVESCOVO DI CANTERBURY E PRESIDENTE DELLA COMUNIONE ANGLICANA**

UDIENZA DEL SANTO PADRE ALL'ARCIVESCOVO DI CANTERBURY E PRESIDENTE DELLA COMUNIONE ANGLICANA

Pubblichiamo di seguito il saluto che Giovanni Paolo II ha rivolto a Sua Grazia il dott. George Carey, Arcivescovo di Canterbury e Presidente della Comunione Anglicana, ricevuto questa mattina in Udienza:

● **SALUTO DEL SANTO PADRE**

Your Grace,

Dear Friends,

It gives me great joy to welcome you in the "grace and peace of God our Father and the Lord Jesus Christ" (*Philemon* 1:3). I am most grateful that you have chosen to pay a farewell visit here, prior to your forthcoming retirement. Your visit is, as it were, a living sign of the close relations which have continued to develop down the years between the Anglican Communion and the Catholic Church.

In looking back over the past eleven years, during which you have been the Archbishop of Canterbury, my mind focuses especially on the Common Declaration which we signed in 1996. While acknowledging obstacles which

keep us from full communion, we determined "to consult further about how the relationship between the Anglican Communion and the Catholic Church is to progress". In recent months we have begun to see the fruits of this spirit of perseverance through the formation of the new International Anglican-Roman Catholic Commission for Unity and Mission, to accompany the continuing work of the Anglican Roman Catholic International Commission.

I gladly repeat what I wrote in my Encyclical *Ut Unum Sint*, that "truly the Lord has taken us by the hand and is guiding us" (No. 25). With the hope that is born of the Spirit, let us trust that the initiatives and instruments of reconciliation we have fostered and encouraged will be guided always by the same Holy Spirit, who is ever capable of bringing forth blessing upon blessing.

When we reflect on the dangers and challenges facing the world at present, we cannot but feel the urgent need to work side by side in promoting peace and justice. I know that Your Grace has been very active in trying to sustain dialogue in the Holy Land, bringing together Christian, Jewish and Muslim leaders to seek a lasting solution. May this and all your initiatives for peace with justice find support and bring hope amidst struggle and pain.

Your Grace, I pray that the next phase of your life will offer you new ways to share your gifts on the journey of reconciliation that we have undertaken. Know that you and Mrs. Carey, with the whole Anglican Communion, remain in my prayers. May the Lord abundantly bless you.

[01033-02.01] [Original text: English]

DICHIARAZIONE DEL DIRETTORE DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE, DR. JOAQUÍN NAVARRO-VALLS

Il Direttore della Sala Stampa della Santa Sede, Dr. Joaquín Navarro-Valls, ha rilasciato questa mattina ai giornalisti la seguente dichiarazione:

Oggi, venerdì 21 giugno 2002, nel corso dell'Udienza con S.E. Mons. Jean-Louis Tauran, il Sig. Jerry Adams ha voluto informare la Santa Sede sullo stato del processo di pace nell'Irlanda del Nord.

Sottolineando i progressi compiuti, il Sig. Adams ha insistito sulla necessità di accelerare il ritmo delle diverse tappe di detto processo, con il fine di giungere al più presto ad una pace che riposi sulla giustizia.

Accennando, poi, alla violenza che ancora contraddistingue la vita di quella popolazione, si è riferito all'importante contributo offerto dalla Chiesa Cattolica, e dalle Chiese cristiane in genere, nello sviluppare e promuovere una pedagogia di pace.

Infine si è convenuto che tenere nella dovuta considerazione le identità regionali nel processo di integrazione europea può certamente contribuire ad una pace duratura nell'Irlanda del Nord.

[01034-01.01] [Testo originale: Italiano]
